

# 在紐約市的每個人 都可以獲得醫療保健服務：

## 紐約移民常見問題

每個紐約人都有權獲得優質的醫療保健服務，無論移民身分或支付能力如何。照顧好您自己和家人，並且獲得所需的醫療保健服務。無論移民身分如何，紐約市的許多服務，包括醫療保健和社會服務在內，是提供給所有紐約市民的。



## 醫療保險

### 我可以參加哪些醫療保險計畫？

紐約移民有很多保險選擇。紐約州的兒童可以獲得醫療保險，即使他們沒有合法的移民證件。紐約市健康與心理衛生局 (NYC Department of Health and Mental Hygiene) (紐約市衛生局) 擁有經過認證的申請顧問，他們可以幫助您確定您是否符合資格以及如何註冊參加醫療保險。請致電 **311**，傳送簡訊「CoveredNYC」至 877-877 或造訪 [nyc.gov/health/healthcoverage](https://nyc.gov/health/healthcoverage) 以瞭解更多資訊。

如果您到訪 NYC Health + Hospitals，請找一名財務顧問來幫助您尋找適合的醫療保險。請記得，您有權獲得慣用語言提供的服務，包括書面翻譯和面對面或電話口譯。

## NYC CARE

### 我不符合醫療保險的申請資格。我如何才能獲得醫療保健服務？

NYC Care 是一項醫療保健計畫，可為無法獲得或無力支付保險費用的紐約人提供費用便宜和免費的醫療服務。NYC Care **不**是一項醫療保險計畫。但是，如果您加入 NYC Care 計畫，就可取得一張會員卡，用於獲得醫療保健服務、選擇自己的醫生並獲取價格優惠的藥品。NYC Health + Hospitals 提供所有 NYC Care 服務。

### NYC Care 的費用是多少？我如何參加 NYC Care 計畫？

NYC Care 醫療服務的費用很便宜，甚或免費，視您的家庭規模和收入而定。若要註冊參加 NYC Care 計畫，請致電 646-NYC-CARE (646-692-2273) 或要求在任何 NYC Health + Hospitals 地點與財務顧問會面。請造訪 [nyccare.nyc](https://nyccare.nyc) 以瞭解更多資訊

## 為沒有醫療保險的紐約人提供緊急照護

### 我沒有醫療保險，但需要緊急照護。我該如何支付費用？

Emergency Medicaid（緊急醫療補助計畫）幫助低收入的無證和臨時紐約移民支付緊急情況下的醫療保健服務費用。有資格參加 Emergency Medicaid 的紐約移民可能也有資格參加 NYC Care 計畫，以支付非緊急照護服務的費用，例如就醫和抓藥。

您可以隨時註冊參加 Emergency Medicaid，以備將來遇到緊急情況。如果您到訪 NYC Health + Hospitals，請尋找一名能幫助您註冊的財務顧問。無論您的移民身分或支付能力如何，您都可以在紐約市的任何一家醫院獲得緊急照護。請致電 **311** 或傳送簡訊「CoveredNYC」至 877-877 以瞭解更多資訊。

## 公共負擔

### 「公共負擔」規定是什麼？這項規定是否仍在使用？

川普政府於 2019 年 8 月宣佈了一項新的公共負擔規定。如果移民使用特定的公共福利，如 Medicaid（醫療補助）、食物援助或住房援助，或者聯邦政府認為他們日後可能會依賴公共福利，那麼這項規定會試圖阻止他們取得綠卡或簽證。不過，川普政府的「公共負擔」規定已經結束。截至 2021 年 3 月 9 日，美國國土安全部 (U.S. Department of Homeland Security) 表示將恢復使用 2019 年 8 月之前的實行政策。請造訪 [nyc.gov/publiccharge](https://nyc.gov/publiccharge) 以瞭解更多資訊和更新。

### 我怎麼知道公共負擔規定是否適用於我？

如果您對公共負擔有任何疑問，請於週一至週五上午 9 時至下午 6 時致電 ActionNYC 熱線 800-354-0365，並說「public charge」（公共負擔）以獲取及時可靠的資訊以及紐約市資助的免費安全的移民法律援助服務。熱線電話免費且匿名，提供 200 多種語言的協助。

## 移民執法和獲得醫療保健服務

### 我是無證移民。我的醫療保健提供者是否可以向聯邦移民當局，例如移民與海關執法局 (Immigration and Customs Enforcement, ICE) 舉報我？

無論患者的移民身分如何，醫療保健提供者都必須保護患者的隱私。除非法律規定，否則醫院和診所不會在未經患者同意的情況下分享患者資訊。請造訪 [nychealthandhospitals.org/immigrant](https://nychealthandhospitals.org/immigrant) 並參閱 H+H 的 Open Letter to Immigrant New Yorkers（致移民紐約人的公開信）以瞭解關於醫療保健提供者如何保護移民隱私的更多資訊。

### 如果 ICE 官員來到醫院，我該怎麼辦？

您不必和 ICE 說話。如果 ICE 官員試圖進入私人區域，例如您的病房，您有權將門關上並詢問他們是否有司法搜查令。司法搜查令是經由法官簽署後由法院簽發的法律文件，可允許某人或一群人做某件事。請造訪 [nyc.gov/immigrants](https://nyc.gov/immigrants) 並搜尋 **know your rights**（瞭解您的權利）以瞭解更多資訊。如果您或您的親人被 ICE 官員拘留，您可以致電快速援助法律合作 (Rapid Response Legal Collaborative) 計畫 800-354-0365 以獲得免費安全的法律協助。